

# Docking Entertainment System

DC910

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

# Spis Treści

## Informacje ogólne

Wyposażenie zestawu .....	81
Informacje ekologiczne .....	81
Bezpieczeństwo użytkowania .....	81-82
Ochrona słuchu .....	82

## Przygotowanie zestawu

Połączenia .....	83-84
Zasilanie	
Podłączanie anten	
Podłączenie innego sprzętu	
Montaż zestawu na ścianie .....	84
Pilota zdalnego sterowania .....	84

## Opis przełączników

Przód zestawu .....	85
Przód pilota zdalnego sterowania .....	86

## Podstawowe Funkcje

Włączanie systemu .....	87
Wyłączenie zestawu do czuwania. ....	87
Wyłączenie do czuwania ECO Power .....	87
Automatyczne przejście do czuwania .....	87
Regulacja siły i barwy głosu .....	87

## Radioodbiornik

Dostrojenie do stacji radiowych .....	88
Programowanie stacji radiowych .....	88
Programowanie automatyczne	
Programowanie ręczne	
Włączenie stacji z pamięci .....	88

## Urządzenie/karta USB

Korzystanie z urządzenia pamięci masowej USB i karty pamięci SD/MMC .....	89-90
Korzystanie z funkcji odtwarzania .....	90-91
Podstawowe funkcje odtwarzacza	
Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT	
Programowanie plików audio	

## Podstawka dokująca do odtwarzacza iPod

Odtwarzanie z odtwarzacza iPod Apple za pomocą urządzenia DC910 .....	92
Zgodny odtwarzacz iPod	
Złącze do podstawki dokującej	
Odtwarzanie odtwarzacza Apple iPod	
Ładowanie odtwarzacza iPod za pomocą podstawki dokującej .....	92

## AUX

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego .....	93
--	----

## Zegar/Timer

Regulacja zegara .....	94
Ustawienie timera .....	94
Ustawienie drzemki .....	95

## Dane techniczne

## Konserwacja


## Usuwanie usterek

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## **Niniejszy produkt spełnia wymagania Unii Europejskiej dotyczące zakłóceń radiowych.**

### **Wyposażenie zestawu**

- Pilot zdalnego sterowania z 1 baterią CR2025
- 3 X adapterów do odtwarzacza iPod
- 1 zasilacz sieciowy z atestem (Moc wejściowa: 100- 240V~, 50/60Hz 1.4 A, moc wyjściowa: 24V  2.5A; producent: Philips; nr modelu: GFP651DA-2425/OH-1065A2402500U)
- 1 przewód AUX
- Zestaw montażowy (2 kołki ustalające i 2 śruby)

### **Informacje ekologiczne**

Starliśmy się nie używać żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie nadawało się do rozdzielenia na trzy odrębne materiały: karton (pułdo), styropian (wypełniacz) i polietylen (torby, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących odzysku opakowań, wyczerpanych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

### **Usuwanie starego produktu**

Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.



Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze.

Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

### **Uwagi dotyczące utylizacji baterii**

Produkt zawiera baterie objęte dyrektywą Unii Europejskiej 2006/66/WE, których nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki baterii.

Odpowiednia utylizacja baterii pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

### **Bezpieczeństwo użytkownika**

- Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu należy sprawdzić, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (lub uwidocznione obok przełącznika wyboru napięcia) jest identyczne z napięciem sieci. W przypadku stwierdzenia niezgodności należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- System powinien być ustawiony na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- System powinien być eksploatowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację, która zapobiegnie przegrzewaniu się wnętrza urządzenia. Należy pozostawić co najmniej 10 cm (4 cale) wolnego miejsca nad obudową i co najmniej po 5 cm (2 cale) po obu bokach.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie należy narażać systemu, baterii ani dysków na nadmierne zawilgocenie, opady atmosferyczne, zapalenie lub bezpośrednie działanie grzejników albo promieni słonecznych.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazony, na urządzeniu.
- Zainstaluj urządzenie w pobliżu gniazdka sieciowego tak, by można było łatwo podłączyć wtyczkę zasilania.

# Informacje ogólne

- Urządzenie nie powinno być wystawiane na odpryski lub bryzgi płynów.
- Nadmierne ciśnienie akustyczne wytwarzane przez słuchawki może powodować utratę słuchu.
- Baterie i akumulatory należy chronić przed działaniem wysokich temperatur, których źródłem są światło słoneczne, ogień itp.
- Jeśli system przeniesiono bezpośrednio z zimnego w ciepłe miejsce lub umieszczono w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach odtwarzacza CD wewnątrz urządzenia może nastąpić kondensacja pary wodnej. W takim przypadku odtwarzacz CD nie będzie działał prawidłowo. Należy wówczas pozostawić włączony system na około godzinę, bez włożonej płyty, dopóki nie będzie możliwe prawidłowe odtwarzanie.
- Mechaniczne elementy urządzenia zawierają samosmarujące się łożyska i nie wolno ich dodatkowo smarować.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).
- **W trybie gotowości (Standby) system znajduje się pod napięciem i pobiera energię. Aby całkowicie odłączyć zasilanie systemu, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.**

## Ochrona słuchu

**Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana.**

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż 1 minutę. Dlatego wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi "normalnie" w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby uchronić się przed tym, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

## Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:

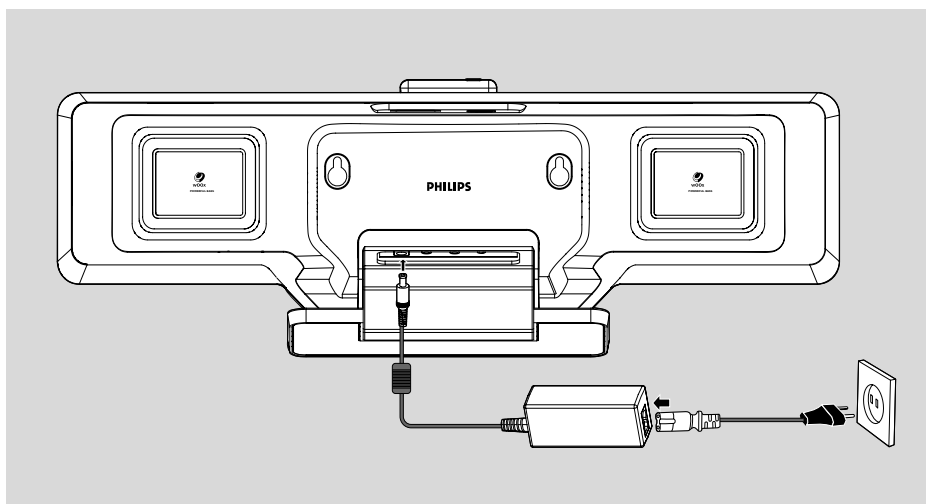
- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na "bezpiecznym" poziomie, również może powodować utratę słuchu.
- Z urządzenia należy korzystać w sposób umiarkowany oraz robić odpowiednie przerwy.

## Nie należy słuchać zbyt długo:

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

## Podczas korzystania ze słuchawek należy stosować się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozwagą lub przestań ich używać na jakiś czas.
- Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.



## Połączenia

**Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej ścianie obudowy.**

### A Zasilanie

- Przed podłączeniem zasilacza sieciowego do gniazdka muszą zostać wykonane wszystkie pozostałe połączenia.
- Gniazdo zasilania DC znajduje się na panelu dolnym zestawu.

### **OSTRZEŻENIE!**

– **Należy korzystać jedynie z zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu!**

**Korzystanie z jakiegokolwiek innego urządzenia zasilającego może doprowadzić do uszkodzenia zestawu!**

– **Aby zapewnić właściwe działanie urządzenia, należy używać wyłączanie przewodu sieciowego dołączonego do zestawu.**

– **Nie wolno wykonywać ani zmieniać połączeń gdy zasilanie jest włączone.**

**System jest wyposażony w obwód zabezpieczający przed przegrzaniem w skrajnych warunkach eksploatacyjnych może automatycznie przełączyć się w tryb gotowości (Standby.) W takim przypadku przed ponownym użyciem systemu należy odczekać pewien czas, pozwalając mu wystygnąć (ta funkcja nie jest dostępna we wszystkich wersjach).**

### B Podłączenie anten

#### **Antena FM**

Nie jest potrzebne przyłączenie anteny spiralnej FM, gdyż jest ona włączona do systemu.


- Wyreguluj antenę FM tak, aby uzyskać optymalny odbiór.

### C Podłączenie innego sprzętu

Wyposażenie zestawu nie obejmuje innych przewodów połączeniowych ani dodatkowych urządzeń. Przy korzystaniu z opcjonalnego sprzętu należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi urządzeń zewnętrznych.

#### **Podłączenie urządzenia pamięci masowej USB lub karty pamięci SD/MMC**


Dzięki możliwości podłączenia urządzenia pamięci masowej USB oraz karty pamięci SD/MMC do zestawu hi-fi, zapisaną na nich muzykę można słuchać przez dużej mocy głośniki zestawu.

- WestemPodłącz wtyczkę urządzenia USB do gniazda  zestawu.

# Przygotowanie zestawu

lub

## dla urządzeń posiadających kabel USB:

- 1 Podłącz jedną wtyczkę przewodu USB do gniazda  zestawu.
- 2 Wetknąć drugą końcówkę kabla USB w terminal wyjścia USB na urządzeniu USB

lub

## Dla karty pamięci:

- Całkowicie włóż kartę pamięci (metalowymi stykami skierowanymi w lewo) do gniazda **SD / MMC** na górnej części zestawu.

### Podłączanie urządzenia innego niż USB

Ta funkcja umożliwi słuchanie muzyki z urządzenia zewnętrznego za pośrednictwem dużej mocy głośników miniwieży Hi-Fi.

- Za pomocą dołączonego przewodu Aux-in połącz gniazdo AUX IN-1 lub AUX-2 (3,5 mm, umieszczone na dolnym panelu) z gniazdem AUDIO OUT lub gniazdem słuchawek urządzenia zewnętrznego (np. telewizora, odtwarzacza LD, odtwarzacza DVD lub nagrywarki CD).

Uwagi:

– Urządzenia zewnętrzne należy obsługiwać zgodnie z ich instrukcją obsługi.

## Montaż zestawu na ścianie

Instrukcje montażu zestawu na ścianie można znaleźć na oddzielnym arkuszu.

Uwagi:

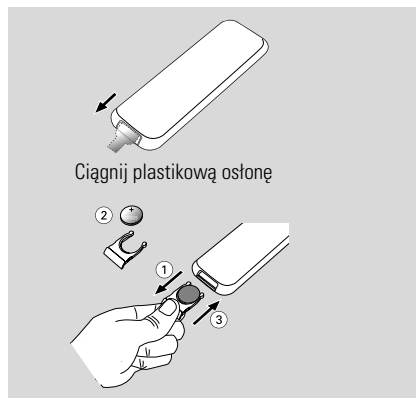
– Bezpieczny montaż zestawu jest możliwy jedynie na ścianie murowanej.

## Pilota zdalnego sterowania

### WAŻNE!

– **Przed rozpoczęciem korzystania z pilota zdalnego sterowania usuń plastikową wkładkę ochronną w sposób pokazany na poniższym rysunku.**

– **Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub jego zasięg jest ograniczony, wymień baterię na nową typu CR2025.**



- 1 Naciśnij, aby otworzyć szufladkę na baterie.
- 2 Wymień baterię zgodnie z oznaczeniem biegunów.
- 3 Naciśnij i zamknij szufladkę na baterie.

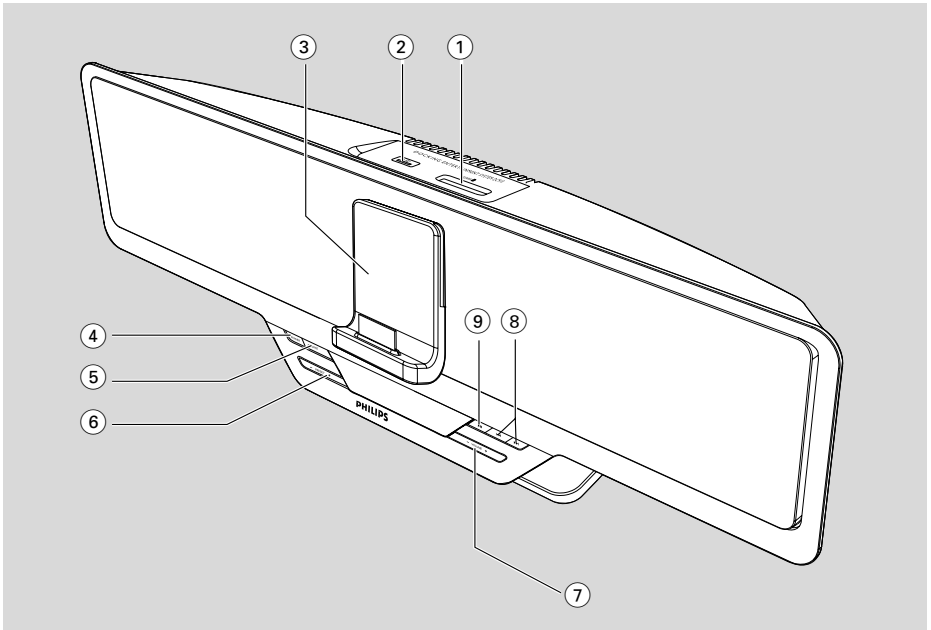
### Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- 1 Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania (iR) na przednim panelu.
- 2 Wybierz źródło, które chcesz obsługiwać, naciskając jeden z przycisków wyboru źródła na pilocie.
- 3 Następnie wybierz żądaną funkcję (na przykład ► II, ◀ lub ▶).

### UWAGA!

– **Baterie należy wyjąć, jeśli są one zużyte lub nie będą używane przez dłuższy czas.**

– **Nie należy korzystać jednocześnie z baterii nowych i częściowo zużytych lub też baterii odmiennego typu.**



Polski

## Przód zestawu

### 1 SD / MMC

– gniazdo na karty pamięci SD/MMC.

### 2 USB port

– Podłącza do urządzenia USB.

### 3 Podstawka dokująca odtwarzacza iPod

– zestaw umożliwia dokowanie odtwarzacza iPod w celu odtwarzania utworów i ładowania akumulatorów.

### 4 POWER

– włącza system lub włącza tryb czuwania/normalnego czuwania Eco Power z wyświetleniem na zegarze.

### 5 SOURCE

– wybór źródła dźwięku TUNER (FM)/iPod/USB/CARD (SD/MMC)/AUX.

### 6 PRESET +/-

– (USB/CARD) przeskok do początku aktualnego/poprzedniego/kolejnego utworu.  
– wybór stacji radiowych z pamięci.

### DBB (Dynamic Bass Boost)

– Włączanie lub wyłączanie wzmocnienia tonów niskich. (W trybie USB/tunera przytrzymaj i zwolnij przycisk, aby wybrać).

### DSC (Digital Sound Control)

– Wybór korekcji dźwięku dostosowanej do gatunku muzyki. (W trybie USB/tunera przytrzymaj i zwolnij przycisk, aby wybrać).

### 7 VOLUME +/-

– regulacja siły głosu.  
– służy do ustawiania godziny lub minut.  
– Wybór 12- lub 24-godz. trybu wyświetlania.

### 8 <<< / >>>

USB/CARD/iPod

..... Szybkie wyszukiwanie do tyłu i do przodu wewnątrz utworu (naciśnij i przytrzymaj).

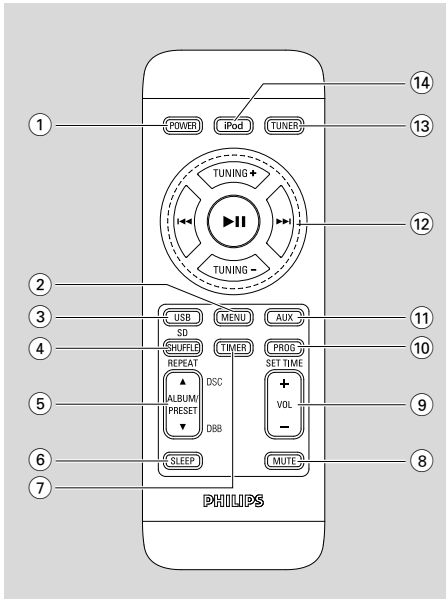
..... przeskok do początku aktualnego/poprzedniego/kolejnego utworu.

TUNER ..... Dostrajanie stacji radiowych (w górę/dół).

### 9 >>> ||

– odtwarzanie lub pauza.

# Opis przełączników



## Przód pilot zdalnego sterowania

- ① **POWER**
  - włącza system lub włącza tryb czuwania/normalnego czuwania Eco Power z wyświetleniem na zegarze.
- ② **MENU**
  - pełni taką funkcję, jak przycisk MENU w odtwarzaczu iPod.
- ③ **USB/SD**
  - Przełączanie trybu USB i SD.
- ④ **SHUFFLE/REPEAT**
  - USB/CARD ..... Losowe odtwarzanie utworów z urządzenia USB/karty pamięci.
  - ..... selects a repeat playback mode.
- ⑤ **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
  - (USB/CARD) skips to the beginning of a current/previous/subsequent album.
  - wybór stacji radiowych z pamięci.
- DBB (Dynamic Bass Boost)**
  - Włączanie lub wyłączenie wzmocnienia tonów niskich. (W trybie USB/tunera przytrzymaj i zwolnij przycisk, aby wybrać).
- DSC (Digital Sound Control)**
  - Wybór korekcji dźwięku dostosowanej do gatunku muzyki. (W trybie USB/tunera przytrzymaj i zwolnij przycisk, aby wybrać).

- ⑥ **SLEEP**
  - umożliwia ustawienie czasu wyłączenia zestawu.
- ⑦ **TIMER**
  - umożliwia wybranie funkcji timera.
- ⑧ **MUTE**
  - wyłączenie i włączenie dźwięku.
- ⑨ **VOL +/-**
  - regulacja siły głosu.
  - służy do ustawiania godziny lub minut.
  - Wybór 12- lub 24-godz. trybu wyświetlania.
- ⑩ **PROG/SET TIME**
  - (USB/CARD) Ścieżki programów.
  - (TUNER) ręczne lub automatyczne programowanie stacji radiowych.
  - regulacja zegara.
- ⑪ **AUX**
  - Wybór trybu AUX.
- ⑫ **▶ II**
  - odtwarzanie lub pauza.
  - przycisk potwierdzenia wyboru (tylko przy użyciu menu odtwarzacza iPod).

## TUNING +/-

TUNER ..... Dostrajanie stacji radiowych (w górę/dół).  
 ..... Nawigacja w menu odtwarzacza iPod.



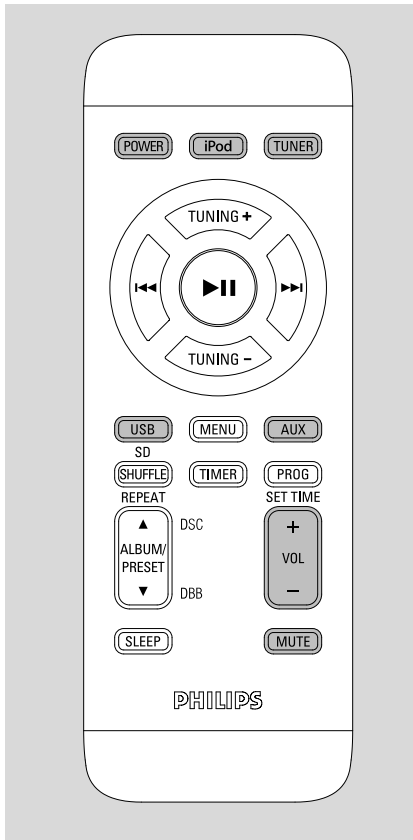
USB/CARD/iPod  
 ..... Szybkie wyszukiwanie do tyłu i do przodu wewnątrz utworu (naciśnij i przytrzymaj).  
 ..... przeskok do początku aktualnego/ poprzedniego/kolejnego utworu.

- ⑬ **TUNER**
  - Wybór tunera jako źródła sygnału.
- ⑭ **iPod**
  - Wybór odtwarzacza iPod jako źródła sygnału.

## Korzystanie z pilota zdalnego sterowania:

- **Najpierw należy wybrać źródło dźwięku, którym zamierzamy sterować pilotem przez naciśnięcie jednego z klawiszy źródła dźwięku (np. iPod lub TUNER, itd.).**
- **Następnie należy wcisnąć przycisk żądanej funkcji ( ▶ II , ◀◀ , ▶▶ itd.).**





## UWAGA!

**Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu wykonaj niezbędne czynności przygotowujące.**

## Włączanie systemu

- Naciskając **POWER**.  
→ System uaktywni ostatnio wybrane źródło dźwięku.
- Naciśnij przycisk **SOURCE** na zestawie lub **iPod**, **TUNER**, **USB/CARD** lub **AUX** na pilocie.  
→ System uaktywni wybrane źródło dźwięku.

## Wyłączenie zestawu do czuwania.

- Naciskając **POWER**.  
→ W trybie gotowości podświetlenie zegara jest wyłączone.

- Jeśli zegar nie jest ustawiony, na wyświetlaczu pojawi się czas zegara lub ---: ---.
- Poziom i ustawienia dźwięku, oraz ostatnie wybrane źródło dźwięku i stacje radiowe zostaną zachowane w pamięci urządzenia.

## Wyłączenie do czuwania ECO Power

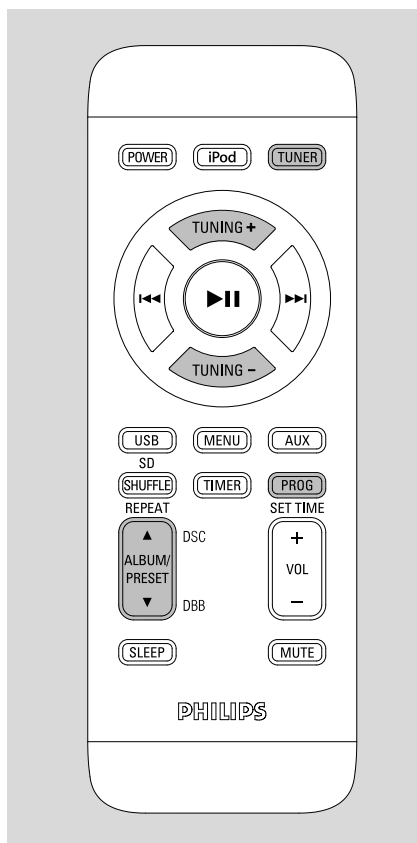
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **POWER** przez ponad 2 sekundy.  
→ Podświetlenie zgaśnie.

## Automatyczne przejście do czuwania

W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie przełącza się w tryb gotowości Eco Power po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

## Regulacja siły i barwy głosu

- 1 Nacisnąc **VOLUME +/- (VOL +/-)** na pilocie (zdalnego sterowania) zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla zwiększenia siły głosu zestawu, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dla wyciszenia.  
→ Wyświetlacz wskaże poziom siły głosu 0, 1, 2, ...32.
- 2 W trybie USB/tunera naciśnij i przytrzymaj przycisk **DSC** na zestawie, a następnie zwolnij go, aby wybrać efekt dźwiękowy: ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC.
- W trybie odtwarzacza iPod /AUX naciśnij przycisk **DSC** na zestawie, aby wybrać żądany efekt dźwiękowy.
- 3 W trybie USB/tunera naciśnij i przytrzymaj przycisk **DBB** na zestawie, a następnie zwolnij go, aby włączyć lub wyłączyć wzmocnienie tonów niskich.
- W trybie odtwarzacza iPod /AUX naciśnij przycisk **DBB** na zestawie, aby włączyć lub wyłączyć wzmocnienie tonów niskich.  
→ Jeśli aktywny jest system DBB, wyświetlony zostanie wskaźnik **DBB ON**.  
→ Jeżeli funkcja DBB jest wyłączona, wyświetlany jest napis **DBB OFF**.
- 4 Nacisnąc **MUTE** na pilocie zdalnego sterowania w celu natychmiastowego wyłączenia dźwięku.  
→ Dźwięk zostanie wyciszony, a na wyświetlaczu pojawi się napis **MUTE**.
- Dla przywrócenia dźwięku należy:
  - nacisnąć ponownie **MUTE**;
  - zmienić ustawienia pokręteł dźwięku;
  - zmienić źródło.



## Dostrojenie do stacji radiowych

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** (lub **TUNER** na pilocie zdalnego sterowania), aby wybrać tuner jako źródło sygnału (FM).
- 2 Naciśnij **◀◀ / ▶▶** (lub **TUNING +/-** na pilocie zdalnego sterowania) następnie zwolnij klawisz.  
→ Urządzenie będzie szukało stacji radiowej do momentu znalezienia stacji o odpowiedniej sile sygnału.
- 3 Powtórzyć w razie potrzeby punkt 2 dla dostrojenia do szukanej stacji.
- W celu dostrojenia do stacji o słabym sygnale należy krótko naciskać **◀◀ / ▶▶** (lub **TUNING +/-** na pilocie zdalnego sterowania) do uzyskania optymalnego odbioru.

## Programowanie stacji radiowych

W pamięci można zapisać do 40 stacji radiowych (40 FM).

### Programowanie automatyczne

Programowanie stacji radiowych za pomocą funkcji programowania automatycznego rozpoczyna się od numeru 1. Wszystkie wcześniej zaprogramowane stacje, np. wcześniej stacje zaprogramowane, zostaną usunięte.

- Naciśnięcie **PROG** na pilocie zdalnego sterowania przez ponad 2 sekundy dla rozpoczęcia programowania.  
→ Zaprogramowane zostaną wszystkie dostępne stacje.

### Programowanie ręczne

- 1 Dostroić odbiornik do szukanej stacji (patrz: "Dostrojenie do stacji radiowych").
- 2 Naciśnięcie **PROG** na pilocie zdalnego sterowania dla rozpoczęcia programowania.  
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis **PROG**
- 3 Naciśnięcie **PRESET +/-** (lub **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** na pilocie zdalnego sterowania) w celu przypisania danej stacji numeru od 1 do 40.
- 4 Naciśnięcie ponownie **PROG** na pilocie zdalnego sterowania dla potwierdzenia wyboru.  
→ **PROG** zniknie z wyświetlacza, pojawi się numer oraz częstotliwość stacji radiowej.
- 5 Powtórzyć powyższe kroki dla zapisania w pamięci innych stacji.
- Stację zapisaną w pamięci można skasować zapisując w to miejsce inną stację.

## Włączenie stacji z pamięci

- Naciśnięcie **PRESET +/-** (lub **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** na pilocie zdalnego sterowania) aż na wyświetlaczu pojawi się szukany numer stacji.

## Korzystanie z urządzenia pamięci masowej USB i karty pamięci SD/MMC

Dzięki możliwości podłączenia urządzenia pamięci masowej USB oraz karty pamięci SD/MMC do zestawu hi-fi, zapisaną na nich muzykę można słuchać przez dużej mocy głośniki zestawu.

### Odtwarzanie z urządzenia pamięci masowej USB i karty pamięci SD/MMC

#### Zgodne urządzenia pamięci masowej oraz karty

Z tym systemem Hi-Fi można używać:

- Pamięci USB flash (USB 2.0 lub USB1.1)
- odtwarzaczy USB flash (USB 2.0 lub USB1.1)
- Karty pamięci SD/MMC

#### Uwaga:

- W przypadku niektórych odtwarzaczy USB flash (lub kart pamięci), zapisana zawartość jest nagrana z zastosowaniem technologii chroniącej prawa autorskie. Takiego chronionego zapisu nie będzie można odtwarzać na żadnym innym urządzeniu (takim jak system Hi-Fi).
- Warunki zgodności połączenia USB produktu:
  - a) Produkt obsługuje większość urządzeń pamięci masowej USB, które są zgodne ze standardami przewidzianymi dla tego typu urządzeń.
    - i) Najbardziej popularnymi urządzeniami pamięci masowej są pamięci flash, karty pamięci Memory Stick, przenośne pamięci flash itp.
    - ii) Jeśli po podłączeniu urządzenia pamięci masowej do komputera na ekranie wyświetla się "Disc Drive" (stacja dysków), oznacza to, że urządzenie jest zgodne ze standardami pamięci masowej i będzie współpracować z tym produktem.
  - b) W przypadku, gdy posiadane urządzenie pamięci masowej wymaga baterii/źródła zasilania. Należy sprawdzić, czy w urządzeniu znajduje się naładowana bateria; ewentualnie należy naładować urządzenie USB i podłączyć je do produktu.

- Obsługiwane formaty muzyczne:
  - a) To urządzenie obsługuje tylko niezabezpieczone pliki muzyczne o następujących rozszerzeniach:
    - .mp3
    - .wma
  - b) Pliki z muzyką kupione w muzycznych sklepach internetowych nie są obsługiwane, gdyż są zabezpieczone cyfrowymi prawami autorskimi (DRM).
  - c) Nie są również obsługiwane pliki o następujących rozszerzeniach:
    - .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac itd.
- Wykonanie działającego, bezpośredniego połączenia portu USB komputera z portem produktu nie jest możliwe, nawet jeśli w komputerze są dostępne pliki .mp3 i/lub .wma.

#### Ormaty pomocnicze:

- USB lub format FAT12, FAT16, FAT32 pliku pamięci (pojemność sektora: 512 bajtów)
- zakres bitów MP3 (zakres danych): 32-320 Kbps i zmienny zakres danych
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Zagnieżdżone kierunki do max. 8 poziomów
- Ilość albumów/katalogów: maks. 99
- Ilość ścieżek/tytułów: maks. 400
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku zapisana w kodowaniu Unicode UTF8 (maks. Długość: 128 bajtów).

#### Urządzenie nie odtwarza lub nie wspomaga następujących:

- Pustych albumów: pusty album jest albumem, który nie zawiera zbiorów MP3/WMA i nie będzie pokazywany na wyświetlaczu.
- Zbiory nierozpoznanych formatach są przeskakiwane. Oznacza to, że: dokumenty Worda .doc lub zbiory MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nie będą odtwarzane.
- AAC, WAV, PCM pliki audio
- DRM zabezpieczyło zbiory WMA
- Zbiory WMA w formatach bezstratnych

# Urządzenie/karta USB

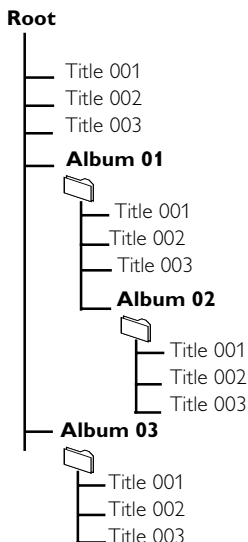
## Jak przesyłać pliki muzyczne z komputera do urządzenia pamięci masowej USB i karty pamięci SD/MMC

Korzystając z metody „przeciągnij i upuść”, można w prosty sposób przesłać ulubioną muzykę z komputera do urządzenia pamięci masowej USB lub karty pamięci SD/MMC. W przypadku odtwarzacza flash, do przeniesienia plików można również użyć oprogramowania do zarządzania muzyką.

**Jednak może się okazać, że pliki WMA nie będą mogły być odtwarzane z powodu braku kompatybilności.**

## Jak porządkować pliki MP3/WMA na urządzeniu pamięci masowej USB lub karcie pamięci SD/MMC

System Hi-Fi będzie szukać plików MP3/WMA w następującym porządku -katalogi/podkatalogi/tytuły. Przykład:



Proszę zorganizować pliki MP3/WMA w różnych katalogach i podkatalogach zgodnie z wymogami.

### Uwaga:

- Jeśli pliki MP3/WMA nagrane na płycie nie zostały podzielone na albumy, plikom zostanie przypisana automatycznie nazwa albumu "00".
- Należy się upewnić, czy nazwy zbiorów MP3 mają rozszerzenie .mp3.

– Dla DRM zabezpieczonych zbiorów WMA, należy używać Windows Media Player 10 (lub późniejszego) w celu wypalenia/konwersji. Szczegółowe informacje o Windows Media Player i WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) znajdują się na stronie [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

- 1 Upewnij się, że urządzenie USB lub karta pamięci SD/MMC jest poprawnie podłączona. (Patrz "Przygotowanie zestawu: Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB lub karty pamięci SD/MMC".)
- 2 Aby wybrać **SOURCE**, należy jeden raz lub wielokrotnie nacisnąć **USB/CARD** (Źródło) (na pilocie nacisnąć **USB/CARD**)  
→ Wyświetlony zostanie komunikat **NO AUDIO**, jeśli w urządzeniu pamięci masowej lub karcie pamięci SD/MMC nie znaleziono żadnych plików audio.
- 3 Dostępne pliki audio odtwarzają za pomocą przycisków odtwarzania na zestawie lub pilocie (np. **▶II**, **◀◀◀** / **▶▶▶**).

## Korzystanie z funkcji odtwarzania

### Podstawowe funkcje odtwarzacza

#### Odtwarzanie pliku audio

- Nacisnąć **▶II** dla rozpoczęcia odtwarzania.

#### Wstrzymywanie odtwarzania

- Nacisnąć i przytrzymać **▶II**  
→ Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu **▶II**.

#### Wybór innego utworu

- Naciskać **◀◀◀** / **▶▶▶** raz lub kilka razy, aż szukany numer utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- W przypadku plików MP3/WMA naciśnij przycisk **PRESET +/-** na zestawie (lub przycisk **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** na pilocie), aby wybrać żądany album, a następnie wybierz żądany utwór.

#### Szukanie fragmentu utworu

- Nacisnąć i przytrzymać **◀◀◀** / **▶▶▶**.  
→ Plik będzie odtwarzany szybko i cicho.

## Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT

Specjalne tryby odtwarzania można wybierać i łączyć ze sobą przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania. Tryby odtwarzania można łączyć z funkcją PROGRAM.

- SHUF** ..... Odtwarzanie wszystkich plików w kolejności losowej.
- REP ALL** ..... Powtarzanie wszystkich (zaprogramowanych) plików audio.
- REP** ..... Ciągłe odtwarzanie bieżącego pliku audio.

- 1 W celu wybrania trybu odtwarzania, należy nacisnąć **SHUFFLE/ REPEAT** na pilocie zdalnego sterowania przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja.
- 2 Jeżeli odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarzanie należy rozpocząć klawiszem **▶II**.
- 3 Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania wystarczy nacisnąć odpowiedni klawisz **SHUFFLE/ REPEAT** na pilocie zdalnego sterowania, aż napisy SHUFFLE/REPEAT znikną z wyświetlacza.

*Uwaga:*

– Funkcji **SHUFFLE** i **REPEAT** nie można używać jednocześnie.

## Programowanie plików audio

Można zapisać do 40 plików audio w wybranej kolejności. Dowolny utwór można zapisać kilka razy.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG** na pilocie, aby zapisać.  
→ Miga komunikat **PROG** i wyświetla się napis **PR** □ I.
- 2 Naciśnij przycisk **◀◀/▶▶**, aby wybrać numer żądanej ścieżki.
- 3 W przypadku plików MP3/WMA naciśnij przycisk **PRESET +/-** na zestawie (lub przycisk **ALBUM/PRESET ▲/▼** na pilocie), aby wybrać żądany album, a następnie wybierz żądany utwór.
- 3 Powtórz kroki **1-2** dla wybrania i zapisania pozostałych utworów.  
→ Jeżeli w pamięci znajduje się już 40 utworów, na ekranie pojawi się **PROGRAM FULL**.
- 4 Aby uruchomić odtwarzanie programu, naciśnij przycisk **▶II**.
- 5 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG**.

## Przeglądanie zawartości programu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG**, aby zatrzymać odtwarzanie, a następnie naciśnij przycisk **◀◀/▶▶**.

## Usuwanie programu

- Naciśnij raz przycisk **PROG** w trybie STOP.
- Naciśnij dwukrotnie przycisk **PROG** podczas odtwarzania.  
→ **PROG** zniknie z wyświetlacza.

*Uwaga:*

– Ze względu na różną kompatybilność, informacje dotyczące albumu/ścieżki mogą być różne od tych, które są wyświetlane przez oprogramowanie do zarządzania muzyką obsługujące odtwarzacz flash.

# Podstawka dokująca do odtwarzacza iPod

## Odtwarzanie z odtwarzacza iPod Apple za pomocą urządzenia DC910

Ten zestaw jest wyposażony w podstawkę dokującą do odtwarzacza iPod. Po podłączeniu odtwarzacza Apple iPod do zestawu możesz cieszyć się muzyką zapisaną w odtwarzaczu iPod za pośrednictwem dużej mocy głośników miniwieży Hi-Fi oraz oglądać zapisane w odtwarzaczu filmy (jeśli dostępne).

### Zgodny odtwarzacz iPod

- Większość modeli odtwarzaczy Apple iPod z 30-stykowym złączem dokującym:
- Nano 1-szej / 2-giej/3-ciej generacji, iPod 5-tej generacji (wideo), iPod Touch i iPod Classic.
- Odtwarzacz iPod Shuffle nie jest obsługiwany.

### Złącze do podstawki dokującej

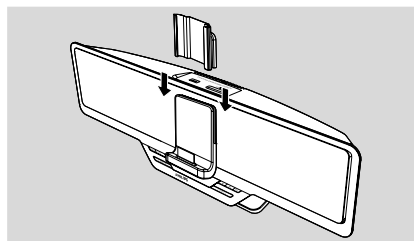
Przed podłączeniem odtwarzacza do podstawki dokującej podłącz najpierw odpowiedni adapter, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie urządzenia do stacji.

### Wybór właściwego adaptera do odtwarzacza

- W zestawie znajdują się 3 adaptery do odtwarzacza iPod. Każdy adapter pasuje do innego typu odtwarzacza iPod.

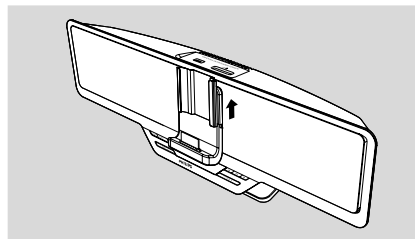
### Montaż adaptera do odtwarzacza

- Dopasuj otwory podstawki dokującej i zatrzaski adaptera, a następnie wsuń adapter, w sposób pokazany na ilustracji.



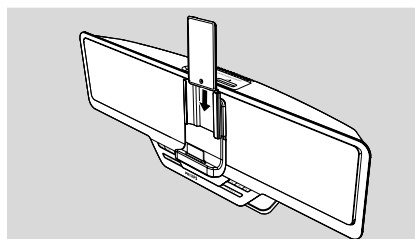
### Wymywanie adaptera do odtwarzacza

- W sposób pokazany na rysunku wysuń adapter w górę, aby go wyciągnąć.



### Odtwarzanie odtwarzacza Apple iPod

- 1 Umieść odtwarzacz iPod prawidłowo w podstawce dokującej.



- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** na zestawie, aby wybrać tryb odtwarzacza iPod (lub przycisk **iPod** na pilocie).
- 3 Włącz odtwarzacz iPod.
- 4 Wybierz i odtwórz swój ulubiony utwór/film/ zdjęcie w odtwarzaczu iPod.

### Uwagi:

– Za pomocą przycisków (▶||, ◀◀/▶▶, **VOLUME** i **MUTE**) na urządzeniu DC910 i pilocie można sterować niektórymi funkcjami odtwarzania odtwarzacza iPod, takimi jak odtwarzanie/wstrzymanie, wybór następnej/ poprzedniej ścieżki, szybkie przewijanie do przodu/ do tyłu i zmiana poziomu głośności.

– Za pomocą przycisków **TUNING +/-** i **▶ ||** na pilocie można poruszać się po menu odtwarzacza iPod i zatwierdzać wybory.

### Ładowanie odtwarzacza iPod za pomocą podstawki dokującej

W zwykłym trybie gotowości lub trybie włączenia można ładować odtwarzacz iPod po zadokowaniu.

### Uwagi:

– Ładowanie odtwarzacza iPod nie jest możliwe w trybie gotowości Eco Power.

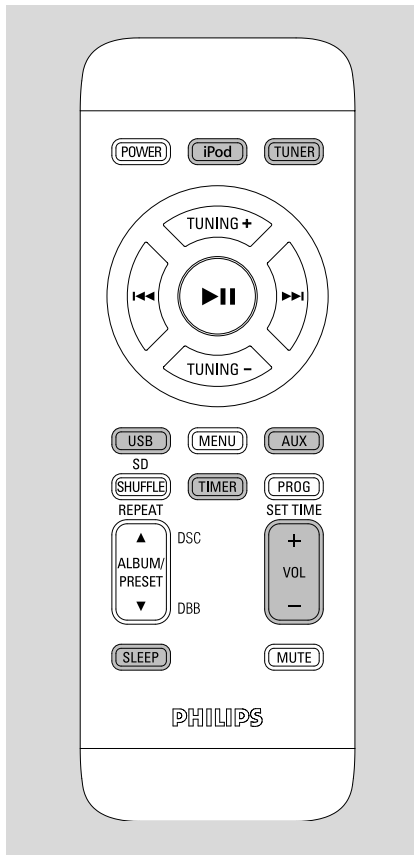
## Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego

Ta funkcja umożliwia odtwarzanie muzyki z urządzenia zewnętrznego za pośrednictwem dużej mocy głośników miniwieży Hi-Fi.

- 1 Za pomocą dołączonego przewodu Aux-in połącz gniazdo AUX 1 lub AUX 2 (3,5 mm, umieszczone na dolnym panelu) z gniazdem AUDIO OUT lub gniazdem słuchawek urządzenia zewnętrznego (np. telewizora, odtwarzacza LD, odtwarzacza DVD lub nagrywarki CD).
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** na zestawie (lub przycisk **AUX** na pilocie), aby wybrać pozycję „AUX 1” lub „AUX 2”.

*Uwagi:*

- Urządzenia zewnętrzne należy obsługiwać zgodnie z ich instrukcją obsługi.



## Regulacja zegara

Wskazania zegara wyświetlane są w trybie 12- lub 24-godzinny (np. 12HR lub 24HR).


- 1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG/SET TIME** na pilocie.
- 2 Naciśnij przycisk **VOLUME +/-** (lub **VOL +/-** na pilocie zdalnego sterowania), aby przełączać między formatem 12- i 24-godzinny.
- 3 Naciśnij ponownie przycisk **PROG/SET TIME** na pilocie, aby zatwierdzić.  
→ Cyfry zegara migają na panelu wyświetlacza.
- 4 Za pomocą przycisków **VOLUME +/-** (lub **VOL +/-** na pilocie zdalnego sterowania) ustaw godziny.
- 5 Naciśnij ponownie **PROG/SET TIME** na pilocie zdalnego sterowania.  
→ Cyfry minut zaczną migać.

- 6 Za pomocą przycisków **VOLUME +/-** (lub **VOL +/-** na pilocie zdalnego sterowania) ustaw minuty.
- 7 Naciśnij ponownie **PROG/SET TIME** na pilocie zdalnego sterowania dla zakończenia regulacji.

## Ustawienie timera

- Zestaw może być wykorzystywany jako budzik; w tym przypadku odtwarzacz TUNER (FM)/iPod/USB/CARD (SD/MMC) włączają się o określonej godzinie (nie zwalniając go). Przed uruchomieniem timera zegar musi wskazywać aktualny czas.
  - Jeżeli żaden klawisz nie zostanie naciśnięty przez 30 sekund, tryb regulacji timera zostanie wyłączony.
- 1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przez ponad dwie sekundy przycisk **TIMER**.
  - 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** (lub odpowiednie przyciski źródła na pilocie), aby wybrać źródło dźwięku.
  - 3 Naciśnij **TIMER** dla potwierdzenia wyboru.  
→ Cyfry godzin zaczną ponownie migać.
  - 4 Za pomocą przycisków **VOLUME +/-** (lub **VOL +/-** na pilocie zdalnego sterowania) ustaw godziny.
  - 5 Naciśnij ponownie **TIMER**.  
→ Cyfry minut zaczną migać.
  - 6 Za pomocą przycisków **VOLUME +/-** (lub **VOL +/-** na pilocie zdalnego sterowania) ustaw minuty.
  - 7 Naciśnij ponownie **TIMER**.  
→ Timer został ustawiony i włączony.

## Włączenie/Wyłączenie TIMER

- Naciśnij jeden raz **TIMER** podczas słuchania muzyki lub w stanie czuwania.  
→ Wyświetlacz wskaże  przy włączonym timerze, po wyłączeniu funkcji napis zniknie.

### Uwagi:

- Zegar nie jest dostępny w trybie AUX.
- Jeśli wybrano źródło USB/SD/MMC, a żadne urządzenie USB/SD/MMC nie jest podłączone, automatycznie zostanie wybrane źródło TUNER.



## Ustawienie drzemki

Funkcja drzemki pozwala na ustawienie przedziału czasowego przed samoczynnym wyłączeniem zasilania.

- 1 W trybie włączenia naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP** na pilocie, aby zaprogramować czas.  
→ Możemy wybrać spośród poniższych (czas w minutach):  
**120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 120 ...**  
→ Pojawi się "SLEEP xx". "xx" oznacza czas w minutach.  
→ Jeżeli wybrany czas pozostały do wyłączenia urządzenia jest różny od **OFF**, wyświetla się "SLEEP".
- 2 Po wybraniu czasu wyłączenia nie trzeba dalej naciskać **SLEEP**.

### Aby dezaktywować wyłącznik czasowy

- Naciskaj przycisk **SLEEP**, dopóki nie pojawi się napis "OFF", albo naciśnij przycisk **POWER**.

## Dane techniczne

---

### WZMACNIACZ

Moc wyjściowa .....	2 x 15 W RMS
Stosunek sygnału do szumów .....	≥ 70 dBA
Zakres częstotliwości .....	20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Czułość wejściowa AUX .....	0.5 V (max. 2 V)
Moc wyjściowa - słuchawki .....	4Ω

### TUNER

Zakres częstotliwości FM .....	87.5 – 108 MHz
--------------------------------	----------------

### ODTWARZACZ USB / KARTA PAMIĘCI SD/MMC

USB .....	12Mb/s, V1.1
.....	Zestaw może odtwarzać zbiorami MP3/WMA
Ilość albumów/katalogów .....	maks. 99
Ilość ścieżek/tytułów .....	maks. 400

### INFORMACJE OGÓLNE

Zasilanie .....	100 – 240 V / 50-60 Hz
Wymiary (szer x wys x dług) .....	.....
.....	500 x 165 x 120.7 (mm)
Waga .....	3 kg
Zużycie energii w trybie standby .....	< 2 W
Tryb czuwania ekonomicznego .....	<1 W

***Dane techniczne i wygląd zewnętrzny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.***

## Konserwacja

---

### Czyszczenie obudowy

- Obudowę zestawu można czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiały ściernie.

## OSTRZEŻENIE

*Pod żadnym pozorem nie wolno podejmować prób samodzielnej naprawy systemu – spowoduje to utratę gwarancji. Nie należy otwierać obudowy, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.*

*W przypadku wystąpienia awarii, przed oddaniem urządzenia do naprawy należy wykonać opisane niżej czynności kontrolne. Jeśli usunięcie problemu będzie w dalszym ciągu niemożliwe, należy skorzystać z pomocy sprzedawcy lub punktu serwisowego.*

Problem	Rozwiązanie
Niska jakość odbioru radiowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Jeśli sygnał jest zbyt słaby, ustaw antenę.</li> <li>✓ Zwiększ odległość między systemem Micro HiFi a telewizorem lub magnetowidem.</li> </ul>
System nie reaguje na naciskanie przycisków.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Odłącz i ponownie podłącz przewód sieciowy, a następnie ponownie włącz system.</li> </ul>
Nie słychać dźwięków lub dźwięków niskiej jakości.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Wyreguluj głośność.</li> </ul>
Pilot nie działa prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Wybierz źródło (np. iPod albo tuner), zanim naciśniesz przycisk funkcji (np. ►►, ◀◀ / ►►).</li> <li>✓ Zmniejsz odległość między pilotem a systemem.</li> <li>✓ Włóż baterie z zachowaniem właściwej biegunowości (znaków +/-), zgodnie z symbolem w przegródce.</li> <li>✓ Wymień baterie.</li> <li>✓ Skieruj pilota w stronę czujnika podczerwieni na panelu systemu.</li> </ul>
Budzik nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Poprawnie ustaw zegar.</li> <li>✓ Naciśnij przycisk TIMER, aby uaktywnić budzik.</li> </ul>
Ustawienia zegara/budzika zostały skasowane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Wystąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono przewód sieciowy. Ponownie ustaw zegar/budzik.</li> </ul>
Niektóre pliki nie są wyświetlane na urządzeniu USB	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Proszę sprawdzić, czy ilość katalogów przekracza 99 lub ilość tytułów przekracza 400</li> </ul>
"DEVICE NOT SUPPORTED" służy do przewijania obrazu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Odłącz urządzenie pamięci masowej USB lub wybierz inne źródło.</li> </ul>

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

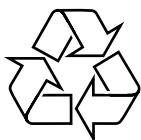
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



DC910

